

Lista de lucrări în domeniul de studii universitare de licență științe Filologie

Numele și prenumele: Sófalvi Krisztina

A. Teza de doctorat.

Titlul: Elemente lingvistice române și germane în cotidianele de limbă maghiară din Transilvania în perioada interbelică (*Román és német nyelvi elemek a két világháború közti időszak erdélyi magyar napilapjaiban*) - manuscris

Conducătorul tezei: prof. dr. acad. Kiss Jenő

Școală doctorală: ELTE BTK Nyelvtudományi Doktori Iskola

Program Sociolingvistică

B. Cărți publicate

B1. Cărți (manuale, monografii, tratate, îndrumare etc.) publicate la edituri recunoscute în străinătate.

B2. Cărți (manuale, monografii, tratate, îndrumare etc.) publicate în țară, la edituri recunoscute CNCSIS.

B3. Cărți (manuale, monografii, tratate, îndrumare etc.) publicate la alte edituri sau pe plan local.

B4. Cărți (manuale, monografii, tratate, îndrumare etc.) publicate pe web.

B5. Capitle de cărți publicate în străinătate

Sófalvi Krisztina 2006. Román helynevek Szabó T. Attila Erdélyi Helynévtörténeti Adattárában. Bárh M. János (ed.) *Emlékkönyv Szabó T. Attila születésének 100. évfordulójára*. Károli Gáspár Református Egyetem Bölcsészettudományi Kara és az Eötvös Loránd Tudományegyetem Magyar Nyelvtudományi és Finnugor Intézete. Budapest. 66–69.

B6. Capitle de cărți publicate în țară

Sófalvi Krisztina 2011. Többsnyelvű reklámok az erdélyi magyar újságokban. Horváth István – Tódor Erika Mária (ed.): *Nyelvhasználat, tannyelv és két(több)nyelvű lét*. Nemzeti Kisebbségkutató Intézet. Kolozsvár. 209–223.

Sófalvi Krisztina 2007. Írott nyelvi kódváltás a két világháború közti magyar sajtóban (Brassói Lapok, Keleti Újság). Benő Attila – Fazakas Emese – Szilágyi N. Sándor (ed.): *Nyelvek és nyelvváltozatok. Köszöntő kötet Péntek János tiszteletére* 2. A Szabó T. Attila Nyelvi Intézet Kiadványai 4. Kolozsvár. 278–292.

C. Lucrări științifice publicate

C1. Lucrări științifice publicate în reviste cotate ISI

C2. Lucrări științifice publicate în reviste indexate în baze de date internaționale (indicați și baza de date).

Sófalvi Krisztina 2024. 800 kilométer a fésűkagyló nyomában - a zarándokok boldogsága. *Korunk. Boldogságképzetek*. XXXV/12. 2024. december. 116–119. (ERIH PLUS, CEEOL, EBSCO)

Benő Attila – Sófalvi Krisztina. 2021. „... hogy is neveződik?” A nyelvi hiány és a nyelvi bizonytalanság jelzésének módjai és formái a mezőségi kétnyelvű beszélők megnyilatkozásaiban. *Erdélyi Múzeum*. 2021/3: 65–80. (ERIH PLUS, CEEOL)

Sófalvi Krisztina 2020. A-zás és o-zás néhány belső-mezőségi településen. *Nyelv- és Irodalomtudományi Közlemények*. A Román Akadémia Kiadója. Bukarest. 2020/2: 141–150. (INDEX COPERNICUS, BRILL, MLA)

Sófalvi Krisztina 2008. Román közterületnevek a két világháború közti időszak romániai magyar napilapjaiban. *Névtani Értesítő* 30: 101–115. (ERIH)

C3. Lucrări științifice publicate în reviste din străinătate (altele decât cele menționate anterior).

C4. Lucrări științifice publicate în reviste din țară, recunoscute CNCSIS (altele decât cele din baze de date internaționale).

C5. Lucrări științifice publicate în reviste, altele decât cele menționate anterior

Sófalvi Krisztina 2002. Nyelvünk és nyelvi környezetünk. *Hazanéző* (A korondi Firtos Művelődési Egylet folyóirata) XV/1. 20–21.

Sófalvi Krisztina 2001. Szókészleteti vizsgálatok a Sóvidéken. *Hazanéző* XIV/1. 24–27.

C6. Lucrări științifice publicate în volumele manifestărilor științifice

Sófalvi Krisztina 2025. Állandósult szókapcsolatok, idiomatikus kifejezések a mezőségi nyelvhasználatban. Egyed Emese – P. Kovács Klára – Pakó László (szerk.): *Certamen XII. Előadások a Magyar Tudomány Napján az Erdélyi Múzeum-Egyesület I. Szakosztályában*. Erdélyi Múzeum-Egyesület. Kolozsvár, 2025. 31–43.

Sófalvi Krisztina 2025. A román eredetű kölcsönszavak morfológiai kérdései a mezőségi magyar nyelvhasználatban. In: Bodó Csanád – Szabó Gergely Attila (szerk.): *A szociolingvisztikai kutatás társadalmi hatásai*. Eötvös Kiadó, Budapest. 383–393.

Benő Attila – Sófalvi Krisztina 2024. Mezőségi beszélők verbális repertoárja. Sárosi-Márdirosz Krisztina – Biró Enikő – Suciu Sorin – Kommer Alois – Kelemen Attila (ed.). *Változó bölcsészettudomány – A 21. század nyelvi kihívásai. Trans-Linguistica V-VI*. Scientia Kiadó. Kolozsvár. 2024. 29–46.

Benő Attila – Sófalvi Krisztina 2024. Közvetett román nyelvi hatás és szemantikai interferencia a mezőségi beszélők nyelvhasználatában. Egyed Emese – Pakó László (ed.): *Certamen XI. Előadások a Magyar Tudomány Napján az Erdélyi Múzeum-Egyesület I. Szakosztályában*. Erdélyi Múzeum-Egyesület. Kolozsvár, 2024. 37–52.

Sófalvi Krisztina 2022. Grammatikai vonatkozású kontaktusjelenségek a mezőségi nyelvhasználatban. *Acta Academiae Beregsasiensis, Philologica* 2022/2. 124–148.

Sófálvi Krisztina 2009. Román nyelvi elemek a két világháború közti időszak erdélyi magyar naplapjaiban. *Félúton 3. konferencia. Az Eötvös Loránd Tudományegyetem nyelvészdoktoranduszainak konferenciája*. 242-259.
<https://m2.mtmt.hu/api/publication/1891955>

D. Traduceri de cărți, capitole de cărți, alte lucrări științifice

Traduceri rezumate

Traducere în limba engleză abstract carte: Sófalvi András: Hadakozás és önvédelem a középkori és fejedelemség kori Udvarhelyszéken. Erdélyi Múzeum-Egyesület. Kolozsvár. 2017. *Warfare and Self-defence in Udvarhelyszék from the Medieval Age till the Age of Principality* (Summary and List of figures) 478–486, 487–518.

Traducere în limba engleză abstract carte: Sófalvi András: Sóvidék a középkorban. Fejezetek a székelység középkori történelméből. 2005. Székelyudvarhely. Múzeumi Füzetek 23. *The Só Region in the Middle Ages. Chapters from the Medieval History of the Szeklers*. (Summary) 199–204.

E. Editare, coordonare de volume

Hajdú Mihály–Sófálvi Krisztina (ed.): *Maros–Torda megye. Szabó T. Attila Erdélyi Történeti Helynévgyűjtése 7/A-B*. Magyar Nyelvtudományi Társaság. Budapest. 2005

F. Brevete de invenții și alte titluri de proprietate

G. Contracte de cercetare (menționați calitatea de director sau membru)

- | | |
|------|--|
| 2025 | membru proiect, <i>Programul Național Știință Pentru Limba Maghiară</i> (Tudomány a Magyar Nyelvért Nemzeti Program), subprogramul <i>Strategie Terminologică Maghiară</i> (Magyar terminológiastratégia), proiect finanțat de HUN-REN Centru de Cercetări Lingvistice, Academia Maghiară de Științe, responsabil proiect: Szoták Szilvia |
| 2025 | membru proiect, programul <i>Dezvoltarea dicționarului și a bazei de date maghiară-ungară Termini și îmbogățirea elementelor multimedia ale acestora</i> (A Termini magyar-magyar szótár és adatbázis fejlesztése, valamint multimediális elemeinek gazdagítása), proiect finanțat de: HUN-REN Centru de Cercetări Lingvistice, Academia Maghiară de Științe, responsabil proiect: Benő Attila |
| 2025 | cercetare individuală, programul <i>Peisajul lingvistic în ziarele cotidiene maghiare din Transilvania între cele două războaie mondiale</i> (Domus Hungarica Scientiarum et Artium bursă pentru seniori) |
| 2024 | membru proiect, <i>Programul Național Știință Pentru Limba Maghiară</i> (Tudomány a Magyar Nyelvért Nemzeti Program), subprogramul <i>Strategie Terminologică Maghiară</i> (Magyar terminológiastratégia), proiect finanțat de HUN-REN Centru de Cercetări Lingvistice, Academia Maghiară de Științe, responsabil proiect: Szoták Szilvia |

- 2024 membru proiect, programul *Dezvoltarea dicționarului și a bazei de date maghiară-ungară Termini și îmbogățirea elementelor multimedia ale acesteia* (A Termini magyar-magyar szótár és adatbázis fejlesztése, valamint multimediális elemeinek gazdagítása), proiect finanțat de: HUN-REN Centru de Cercetări Lingvistice, Academia Maghiară de Științe
- 2024 cercetare individuală, programul *Dialect și bilingvism în utilizarea limbii comunităților maghiare din Câmpia Transilvaniei* (Domus Hungarica Scientiarum et Artium bursă pentru seniori)
- 2023 responsabil proiect, programul *Dezvoltarea dicționarului și a bazei de date maghiară-ungară Termini și îmbogățirea elementelor multimedia ale acesteia* (A Termini magyar-magyar szótár és adatbázis fejlesztése, valamint multimediális elemeinek gazdagítása), proiect finanțat de Domus Hungarica Scientiarum et Artium, Academia Maghiară de Științe
- 2018 – 2023 membru proiect, programul *Procese de transfer lingvistic în diaspora maghiară din Câmpia Transilvaniei* (Nyelvcseré-folyamatok a mezőségi szórványokban), proiect instituțional, Institutul Lingvistic Szabó T. Attila, Asociația pentru Cultivarea Limbii Maghiare din Transilvania, finanțat de Domus Hungarica Scientiarum et Artium, Academia Maghiară de Științe, responsabil proiect: Péntek János
- 2005 – 2008 membru proiect, programul *Cercetări privind schimbările de nume de familie în Ungaria* (Családnév-változtatások kutatása Magyarországon), Magyar Nyelvtudományi Társaság, proiect finanțat de OTKA, Budapesta, responsabil proiect: Kozma István
- 2002 – 2005 membru proiect, programul: *Colecționare și digitalizare de date a toponimelor lingvistului Szabó T. Attila* (Szabó T. Attila Erdélyi Történeti Helynévgyűjtése), Magyar Nyelvtudományi Társaság, Budapesta, responsabil proiect: Hajdú Mihály

H. Creația artistică

H1 Participări la manifestații artistice internaționale

H2. Participări la manifestații artistice naționale

H3. Expoziții, filme, spectacole, concerte, discuri de autor, opere internaționale

H4. Expoziții, filme, spectacole, concerte, discuri de autor, opere naționale

H5. Produse cu drept de proprietate intelectuală în domeniul artistic

I. Premii, distincții.

J. Citări

K. Alte realizări semnificative.

K1. Participare la conferințe:

Conferința VII. *Társadalomtudományi Seregszemle*. Universitatea Sapientia, Facultatea de Științe și Arte Cluj-Napoca, Departamentul de Relații Internaționale și Studii Europene Cluj-Napoca, 12 decembrie 2025.

Lucrare: *Nyelvtudás és nyelvi attitűd egyetemista fiatalok körében*.

Conferința *Ziua Științei Maghiare din Transilvania 24*. (Societatea Muzeului Ardelean). Cluj-Napoca, 21-22 noiembrie 2025.

lucrare: *Intézménynevek a két világháború közti időszak romániai magyar napilapjaiban*

1st international Conference on Lexicology and Lexicography. HUN-REN Centru de Cercetări Lingvistice, Academia Maghiară de Științe
Budapest, 29 septembrie – 1 octombrie 2025.

Lucrare: *Hungarian-Romanian Terminological Matches in the Carpathian Basin Educational Terminology Database* (Sárosi Krisztina–Sófalvi Krisztina)

A lingvicizmus jelenségköre, hatásmechanizmusai és a nyelvtudomány feladatai.

Universitatea Babeș-Bolyai University, Facultatea de Litere, Departamentul de Limba și Literatura Maghiară, Institutul Lingvistic Szabó T. Attila, Filiala din Cluj a Academiei Maghiare de Științe, Comisia de Științe Lingvistice

23. Élőnyelvi Konferencia, Cluj-Napoca, 3–5 septembrie, 2025.

Lucrare: *Lingvicizmus az iskolában és a mindennapokban. Egyetemista fiatalok tapasztalatai*.

Universitatea Babeș-Bolyai Facultatea de Istorie și Filosofie Institutul de Istorie Maghiară Specializarea Turism Cultural, Cluj-Napoca 8 aprilie 2025.

Lucrare: *El Camino. 800 km a spanyolországi Szent Jakab Zarándokúton*.

International Conference on Decolonising Minority Rights Discourse. Institutul Tom Lantos, Facultatea de Drept Birmingham (Universitatea Birmingham), Universitatea Sapientia Departament de Studii Internaționale și Studii Europene, Institutul pentru Studierea Problemelor Minorităților Naționale Cluj-Napoca, 9-10 mai 2025.

Lucrare: *Linguistic Insecurity and Language Attitudes of Hungarian Communities in Romania – Studies from the Transylvanian Plain (Mezőség)*

Conferința *A Magyar Tudomány Ünnepe - Társadalomtudományi Seregszemle. Tisztelgés a Magyar Tudomány Ünnepe előtt*. (Universitatea Sapientia, Facultatea de Științe Economice, Socio-Umane și Inginerești, Miercurea-Ciuc, Departamentul de Științe Sociale, Comitetul Academic Cluj-Napoca - Comisia de Sociologie și Demografie). Miercurea-Ciuc, 6 decembrie, 2024.

Lucrare: *Oktatásterminológiai szótár a Kárpát-medencében*

Conferința internațională *A Magyar Tudomány Ünnepe – Glotta10, 10 éve a közösség szolgálatában*. Institutul Lingvistic Glotta, Academia Maghiară de Științe Comisia Academică din Pécs, 8 noiembrie 2024.

Lucrare: *Román-magyar oktatásterminológiai megfelelések*

Conferința internațională *Egyszerű és szervezett nyelvi menedzselés kétnyelvű környezetben*. (Universitatea Nitra, Slovacia) Nitra, 11-12 iunie 2024.

Lucrare: *A Termini-szótár hasznosíthatósága a terminológiai adatbázis építésében*. (Benő Attila–Sófalvi Krisztina)

Conferința internațională *Ziua Științei Maghiare din Transilvania 22*. (Societatea Muzeului Ardelean). Cluj-Napoca, 17-18 noiembrie 2023.

Lucrare: *Állandó szókapcsolatok, kifejezések a mezősegi magyar nyelvhasználatban*

Conferința internațională *The 22nd Hungarian Sociolinguistics Conference Élőnyelvi Konferencia* Budapest (online), 6-8 septembrie 2023.

Lucrare: *A román eredetű kölcsönszavak morfológiai kérdései a mezősegi nyelvhasználatban*

Conferința internațională *Ziua Științei Maghiare din Transilvania 21.* (Societatea Muzeului Ardelean). Cluj-Napoca, 18-19 noiembrie 2022.

Lucrare: *Tükörszavak és tükörszerkezetek a mezősegi beszélők nyelvjárásában* (Benő Attila–Sófalvi Krisztina)

Conferința internațională *Trans-Linguistica VI. Shaping humanities: Innovation, tradition and value creation* (Departamentul de Lingvistică Aplicată al Facultății de Științe Tehnice și Umaniste de la Universitatea Sapientia din Târgu Mureș și Centrul de Cercetare DAMERG) Târgu Mureș (online), 19-20 mai 2022.

Lucrare: *Mezősegi beszélők verbális repertoárja* (Benő Attila–Sófalvi Krisztina)

Conferința internațională *The 21st Hungarian Sociolinguistics Conference Élőnyelvi Konferencia* Beregszász (online) 4-5 noiembrie 2021.

Lucrare: *Grammatikai vonatkozású kontaktusjelenségek a mezősegi nyelvhasználatban*

Félúton 4. konferencia. Conferința doctoranzilor Universității Eötvös Loránd Budapesta 23-24 aprilie 2008.

Lucrare: *A hivatali fogalomkörbe tartozó román szavak az 1920-as évek erdélyi magyar napilapjaiban*

Félúton 3. konferencia. Conferința doctoranzilor universității Eötvös Loránd Budapesta 25-26 aprilie 2007.

Lucrare: *Román nyelvi elemek a két világháború közti időszak erdélyi magyar napilapjaiban.*

Conferință la centenariul nașterii lui Szabó T. Attila. Budapesta 12 ianuarie 2006.

Lucrare: *Román Helynevek Szabó T. Attila Erdélyi Helynévtörténeti Adattárában.*

Recenzii

Sófalvi Krisztina 2023. T. Szabó Csilla – András Zselyke szerk.: *Aranyos vidékének helynevei. Adattár (Erdélyi Magyar Helynévtár I/1.)* Erdélyi Múzeum-Egyesület, Kolozsvár, 2020. 340 lap. *Névtani Értesítő* 45. Budapest 2023. 199–201.

Sófalvi Krisztina 2021. *A nyelvvel az történik, ami a nyelvközösséggel történik.*

Péntek János – Benő Attila: *A magyar nyelv Romániában (Erdélyben). (A magyar nyelv a Kárpát-medencében a XX. század végén. VI.)* Erdélyi Múzeum-Egyesület – Gondolat Kiadó, Kolozsvár – Budapest. 2020. 474 lap. *Nyelvtudományi Közlemények. A Magyar Tudományos Akadémia Nyelvtudományi Intézetének folyóirata.* Budapest. 473–484.

Interviuri

Sófalvi Krisztina 2022. “Hermán tiszteletes úr gondozta és fenntartotta itt a magyarságot.” Beszélgetés Pusztakamaráson Járai Péterné Varga Juliannával. Vetési László (szerk.): *A Mezőség apostola. Emlékkötet Hermán János nagysármási református lelkészről és mezősegi szórványmissziós szolgálatáról.* Polis könyvkiadó. Kolozsvár. 442–445.

Data, 31.12.2025.

Semnătura